

DECLARATION by APPLICANT: अवेदक द्वारा घोषणा करता है:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रकल्प में लिखे गये सभी विवरण ऐसे जानकारी के अनुसार यह एवं रहते हैं। यदि कोई विवरण ऐसे जानकारी के अनुसार नहीं रहते हैं, तो मैं उसका विवरण बदल देता जाता हूँ। यदि कोई विवरण ऐसे जानकारी के अनुसार नहीं रहते हैं, तो मैं उसका विवरण बदल देता जाता हूँ।
- 2) मैं इस जीवनपत्र की "कोशिका फाउंडेशन", में से कोई नहीं हूँ, उसका उपयोग उसके उद्देश्य की पूर्ति के लिये किया जाएगा, जो इस प्रकल्प में प्रयोग रहता है।
- 3) मैं पूर्ण रूप से इस जीवनपत्र की गई हूँ, उसका उपयोग का अधिकार यह जीवनपत्र की गई हूँ, जो इस प्रकल्प में प्रयोग रहता है।

AGREEMENT by APPLICANT (अवेदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रकल्प का अवेदक द्वारा इस प्रकल्प की जाप लगाकर, वै (अवेदक) अपने सहायता की पूर्ति करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन" और उसके न्यासीयों "को अधिकृत करता हूँ कि मैं यह, यहाँ और यह विवरण इस प्रकल्प में लिखा है, उसे "कोशिका" एवं न्यासी, दान, याचन/या दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रकार योग्य या अनुमति करने के लिए अधिकृत हूँ। मेरे प्रकल्प का विवरण यह इतना के तहत या बढ़ाने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व न्यासी अधिकृत है।
- 2) मैं (अवेदक) इस बहुत मेरे जीवनपत्र की गई जान, जीवन, जीवन की सहायता के उद्देश्यों से प्राप्ति हूँ युक्त स्वतः जीवनपत्र का इकट्ठा तकी बचाता। इस जीवनपत्र में "कोशिका" एवं उसके न्यासीयों का विवरण अधिकृत और याचनकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

अवेदक के इसलाल का अनुृत का विवरण

२५।८

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसका अधिकृत, इसलाल की ओर से याचनकारी को "कोशिका फाउंडेशन" से विवरण जीवनपत्र हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे इस (हस्पताल) निम्न प्रकार से यथा या स्वीकार करते हैं।

- 1) यह कि न को पर्याप्त और न ही पर्याप्त में विविध सहायता किसी ने संस्थानी संस्थान या किसी अन्य संस्था से उक्त दोषीयान्वयों में संभव या से रहे हैं, जैसे कि इसमें "कोशिका फाउंडेशन" ने विवरित कियी उक्त के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यहाँ देता है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता किसी अधिकारी/संस्था हेतु प्राप्त नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य और संस्थानी संस्था या किसी अन्य संस्थान से सहायता सेरें का अधिकारा सुनिश्चित रखता है। इस पूर्ण में सम्बन्ध उक्त के अस्पताल द्वितीय मरम् उक्त दोषीयान्वयों हेतु किसी ने संस्थानी संस्था या किसी अन्य संस्था से नहीं सेनानी होती।
2. "कोशिका फाउंडेशन" से ऐसी यह सहायता कोक्षत विविध उपकृति ज्ञात है। यहाँ पर हस्पताल द्वारा यह गई सहायता या किये गये उपचार/क्रिया का चुनाव देनी एवं हस्पताल के बीच भी विवरण है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी अकार वा कोई दावा नहीं है। साथीय व्यक्तियों में से कोई को इतना सुनाया और उन्होंने को आपूर्ति की नहीं होती और "कोशिका" की कोई भूमिका या विनाशकारी इस यापत्ति में नहीं होती।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

Dr. ABHISHEK HANNA स्वीकृती के लिए संस्कृति

Date of Surgery
आप्तिरोग की तिथि
19/06/19

MCI No.-09-35572

Sign.....

(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)
डाक्टर का नाम व हस्पताल का नाम



(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
on behalf of Hospital)
नाम व वर्ष हस्पताल अधिकृत अधिकारी

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION जानकारीका उपयोग है

SIGNATURE of TRUSTEE 1

न्यासी इसलाल 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यासी इसलाल 2

Safayal

Lilavati